



CS
EN
FR
DE
SK
ES
IT
HU
PL
LT
UK
RO
EL
NO
SV
FI
ET
BG
SL
HR
SR
NL



SAT® is registered trademark of



Swiss Aqua Technologies AG
Gewerbestrasse 9, 6330 Cham, Switzerland
www.swiss-aqua.com
Imported by SIKO KOUPELNY a.s.

CS

Bezpečnostní pokyny

- Před montáží a používáním produktu si pečlivě přečtěte všechna varování a ujistěte se, že jim plně rozumíte.
- Aby se zabránilo riziku převrácení nábytku, musí být stojící a závesné jednotky pevně připraveny ke zdi v souladu s montážními prvky. Před zahájením montáže se ujistěte, že zakoupené hmoždinky/háčky/šrouby/vrutky jsou vhodné pro daný typ stěny a že zeď je dostatečně pevná, aby bylo zajištěno trvalé spojení s nábytkem.
- Montáž nábytku by měla provádět kvalifikovaná osoba, která nese konečnou odpovědnost za správnou montáž ke zdi. Nesprávná montáž může vést k převrácení nábytku a vážným zraněním.
- Před zahájením montáže se ujistěte, že se v místě vrtní nebo spojování hmoždinkami nevyskytuje žádná elektrická vedení nebo vodovodní instalace.
- Montáž elektrických předmětů by měla provádět osoba s příslušnými kvalifikacemi v tomto oboru, v souladu s příloženými montážními návody a platnými předpisy.
- Produkt je určen pouze pro soukromé použití. Používejte výrobek pouze k účelu, pro který je určen. Nepřetěžujte jej a nemanipulujte s ním násilím.
- V případě nedodržení návodu k obsluze a montážního návodu, použití v rozporu s určením nebo při provádění změn na produktu jsou vyloučeny jakékoliv záruky nebo nároky z občanskoprávní odpovědnosti.
- Při jakémkoli problému výrobek okamžitě přestaňte používat. Odstavte jej z provozu a kontaktujte odborný servis.
- Udržujte výrobek běžnými, neagresivními či-šticími prostředky. Nepoužívejte abraziva ani silné chemikálie nebo prostředky vyžadující drhnutí.
- Při používání výrobku nenechávejte děti bez dozoru, některé součásti mohou být pro děti nebezpečné.

EN

Safety Instructions

- Before installing and using the product, carefully read all warnings and make sure you fully understand them.
- To prevent the risk of the furniture tipping over, fre-standing and wall-mounted units must be securely fastened to the wall using the appropriate mounting hardware. Before beginning assembly, ensure that the wall anchors/hooks/screws/drill bits you have purchased are suitable for the type of wall and that the wall is sufficiently sturdy to ensure a permanent connection to the furniture.
- Furniture installation should be performed by a qualified person who bears ultimate responsibility for proper wall mounting. Improper installation may result in the furniture tipping over and causing serious injury.
- Before beginning installation, ensure that there are no electrical wires or water pipes at the drilling or dowl-fastening locations.
- Electrical installations should be performed by a person with the appropriate qualifications in this field, in accordance with the enclosed installation instructions and applicable regulations.
- The product is intended for private use only. Use the product only for its intended purpose. Do not overload it or handle it with excessive force.
- Failure to follow the operating instructions and installation manual, use contrary to the intended purpose, or making modifications to the product will void any warranties or claims under civil liability.
- If any problems arise, stop using the product immediately. Take it out of service and contact a professional service center.
- Clean the product with standard, non-abrasive cleaning agents. Do not use abrasives, strong chemicals, or products that require scrubbing.
- Do not leave children unattended while using the product; some parts may be hazardous to children.

FR

Consignes de sécurité

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, lisez attentivement toutes les mises en garde et assurez-vous de bien les comprendre.
- Afin d'éviter tout risque de basculement du meuble,

les éléments sur pied et suspendus doivent être solidement fixés au mur à l'aide des éléments de fixation fournis. Avant de commencer le montage, assurez-vous que les chevilles/crochets/vis/tiges d'ancrage achetés sont adaptés au type de mur concerné et que le mur est suffisamment solide pour garantir une fixation durable au meuble.

- Le montage du meuble doit être effectué par une personne qualifiée, qui assume la responsabilité finale du montage correct au mur. Un montage incorrect peut entraîner le renversement du meuble et des blessures graves.

- Avant de commencer le montage, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou de canalisations d'eau à l'endroit où vous allez percer ou poser des chevilles.

- Le montage des éléments électriques doit être effectué par une personne possédant les qualifications requises dans ce domaine, conformément à la notice de montage jointe et aux réglementations en vigueur.

- Le produit est destiné uniquement à un usage privé. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne le surchargez pas et ne le manipulez pas avec violence.

- En cas de non-respect du mode d'emploi et des instructions de montage, d'utilisation non conforme ou de modification du produit, toute garantie ou responsabilité civile est exclue.

- En cas de problème, cessez immédiatement d'utiliser le produit. Mettez-le hors service et contactez un service après-vente spécialisé.

- Entretenez le produit avec des produits d'entretien courants et non agressifs. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits chimiques puissants ou de produits nécessitant un frottement.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation du produit, certaines pièces peuvent présenter un danger pour les enfants.

DE

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor der Montage und Verwendung des Produkts alle Warnhinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie diese vollständig verstanden haben.

- Um die Gefahr des Umkippens von Möbeln zu vermeiden, müssen Stand- und Hängeelemente gemäß den Montageanweisungen fest an der Wand befestigt werden. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Montage, dass die gedauften Dübel/Haken/Schrauben/Bohrschrauben für den jeweiligen Wandtyp geeignet sind und dass die Wand ausreichend stabil ist, um eine dauerhafte Verbindung mit dem Möbelstück zu gewährleisten.

- Die Montage der Möbel sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die die endgültige Verantwortung für die korrekte Befestigung an der Wand trägt. Eine unsachgemäße Montage kann zum Umkippen der Möbel und zu schweren Verletzungen führen.

- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Montage, dass sich an den Stellen, an denen gebohrt oder mit Dübeln befestigt wird, keine elektrischen Leitungen oder Wasserleitungen befinden.

- Die Montage elektrischer Geräte sollte von einer Person mit entsprechender Fachqualifikation gemäß der beiliegenden Montageanleitung und den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Überlasten Sie es nicht und wenden Sie keine Gewalt an.

- Bei Nichtbeachtung der Bedienungs- und Montageanleitung, bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder bei Änderungen am Produkt sind jegliche Gewährleistungsansprüche oder zivilrechtliche Haftungsansprüche ausgeschlossen.

- Bei Auftreten von Problemen stellen Sie die Nutzung des Produkts unverzüglich ein. Nehmen Sie es außer Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachdienst.

- Reinigen Sie das Produkt mit handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressive Chemikalien oder Mittel, die ein Scrubben erfordern.

- Lassen Sie Kinder während der Benutzung des Produkts nicht unbeaufsichtigt, da einige Teile für Kinder

gefährlich sein können.

SK

Bezpečnostné pokyny

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte všetky varovania a uistite sa, že im plne rozumiete.
- Aby sa predišlo riziku prevrátenia nábytku, musia byť stojace a závesné jednotky pevne pripavené k stene v súlade s montážnymi prvkami. Pred začatím montáže sa uistite, že zakúpené hmoždinky/háčky/skrutky/vrutky sú vhodné pre daný typ steny a že stena je dostatočne pevná, aby bolo zabezpečené trvalé spojenie s nábytkom.
- Montáž nábytku by mala vykonávať kvalifikovaná osoba, ktorá nese konečnú zodpovednosť za správu montáž na stenu. Nesprávna montáž môže viesť k prevráteniu nábytku a vážnym zraneniam.
- Pred začatím montáže sa uistite, že v mieste vrtnia alebo spájania hmoždinkami sa nenachádzajú žiadne elektrické vedenia ani vodovodné rozvody.
- Montáž elektrických zariadení by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou v danej oblasti, v súlade s príloženými montážnymi návodom a platnými predpismi.
- Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie. Používajte výrobok iba na účel, na ktorý je určený. Nezaťažujte ho nadmerne a nemanipulujte s ním násilím.
- V prípade nedodržania návodu na obsluhu a montážneho návodu, použitia v rozpore s určením alebo pri vykonávaní zmien na výrobku sú vylúčené akékoľvek záruky alebo nároky z občanskoprávnej zodpovednosti.
- Pri akomkoľvek probléme výrobek okamžite prestaňte používať. Vyradte ho z prevádzky a kontaktujte odborný servis.
- Produkt udržiavajte bežnými, neagresívnymi čistiaci prostriedkami. Nepoužívajte abrazívne prostriedky ani silné chemikálie alebo prostriedky vyžadujúce drhnutie.
- Pri používaní produktu nenechávajte deti bez dozoru, niektoré súčasti môžu byť pre deti nebezpečné.

ES

Instrucciones de seguridad

- Antes de montar y utilizar el producto, lea atentamente todas las advertencias y asegúrese de que las comprende perfectamente.
- Para evitar el riesgo de que el mueble se vuelque, las unidades de pie y las suspendidas deben fijarse firmemente a la pared utilizando los elementos de montaje adecuados. Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que los tacos, ganchos, tornillos o clavos adquiridos sean adecuados para el tipo de pared en cuestión y de que la pared sea lo suficientemente resistente como para garantizar una fijación duradera al mueble.
- El montaje del mueble debe ser realizado por una persona cualificada, que asume la responsabilidad final del correcto montaje en la pared. Un montaje incorrecto puede provocar el vuelco del mueble y lesiones graves.
- Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de agua en el lugar donde se vaya a taladrar o fijar con tacos.
- El montaje de los elementos eléctricos debe ser realizado por una persona con la cualificación adecuada en este ámbito, de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas y la normativa vigente.
- El producto está destinado exclusivamente al uso privado. Utilice el producto únicamente para el fin para el que está destinado. No lo sobrecargue ni lo manipule con fuerza.
- En caso de incumplimiento del manual de instrucciones y de montaje, de uso contrario a lo previsto o de realización de modificaciones en el producto, quedan excluidas cualquier garantía o reclamación por responsabilidad civil.
- Ante cualquier problema, deje de utilizar el producto inmediatamente. Póngalo fuera de servicio y póngase en contacto con un servicio técnico especializado.
- Mantenga el producto con productos de limpieza habituales y no agresivos. No utilice abrasivos, productos químicos fuertes ni productos que requieren frotar.
- No deje a los niños sin supervisión mientras utiliza el producto, ya que algunas piezas pueden ser peligrosas para ellos.

IT

Istruzioni di sicurezza

- Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere

attentamente tutte le avvertenze e assicurarsi di averle comprese appieno.

- Per evitare il rischio di ribaltamento dei mobili, i mobili a terra e quelli sospesi devono essere fissati saldamente alla parete utilizzando gli elementi di montaggio previsti. Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che i tasselli/ganci/viti/tasselli a espansione acquistati siano adatti al tipo di parete e che la parete sia sufficientemente solida per garantire un fissaggio permanente al mobile.

- Il montaggio dei mobili deve essere effettuato da una persona qualificata, che si assume la responsabilità finale del corretto fissaggio alla parete. Un montaggio errato può causare il ribaltamento dei mobili e gravi lesioni.

- Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che nel punto di foratura o di fissaggio con tasselli non siano presenti cavi elettrici o tubature idrauliche.

- Il montaggio di apparecchiature elettriche deve essere effettuato da una persona in possesso delle qualifiche necessarie in questo settore e, in conformità con le istruzioni di montaggio allegate e le normative vigenti.

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo per cui è stato progettato. Non sovraccaricarlo e non maneggiarlo con violenza.

- In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni di montaggio, di utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o di modifiche apportate al prodotto, sono escluse qualsiasi garanzia o rivendicazione di responsabilità civile.

- In caso di qualsiasi problema, smettete immediatamente di utilizzare il prodotto. Mettetelo fuori servizio e contattate un servizio di assistenza specializzato.

- Pulire il prodotto con detergenti comuni non aggressivi. Non utilizzare abrasivi, prodotti chimici aggressivi o prodotti che richiedono l'uso di spugne abrasive.

- Non lasciare i bambini incustoditi durante l'uso del prodotto; alcune parti potrebbero essere pericolose per i bambini.

HU

Biztonsági utasítások

- A termék felszerelése és használata előtt gondosan olvassa el az összes figyelmeztetést, és győződjön meg arról, hogy azokat teljes mértékben megértette.
- A bűtorok felbontásának kockázatát elkerülendő, az álló és függeszett elemeket a szerelési útmutatásnak megfelelően szilárdan rögzíteni kell a falhoz. A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a megvásárolt dübelek/akasztók/csavarak/kötőcsavarok alkalmasak az adott fal típusához, és hogy a fal elég szilárd ahhoz, hogy biztosítsa a bűtorral való tartós rögzítést.
- A bűtorok szerelését olyan szakképzett személynek kell elvégeznie, aki a falhoz való megfelelő rögzítésért viseli a végső felelősséget. A helytelen szerelés a bűtor felbontásához és súlyos sérülésekhez vezethet.
- A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészi vagy tipli rögzítési helyeken nincsenek elektromos vezetékek vagy vízvezetékek.
- Az elektromos berendezések szerelését az adott területen megfelelő képzéssel rendelkező személynek kell elvégeznie, a mellékelt szerelési útmutató és az érvényes előírások szerint.
- A termék kizárólag magáncélú használatra szolgál. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. Ne terhelje túl és ne kezelje erőszakkal.
- A használati utasítás és a szerelési útmutató be nem tartása, a rendeltetéstől eltérő használat vagy a terméken végzett módosítások esetén kizárt minden garancia és polgári jogi felelősség.
- Bármilyen probléma esetén azonnal hagyja abba a termék használatát. Vegye ki a forgalomból, és vegye fel a kapcsolatot a szakértői szervizzel.
- A termékelt szokások, nem agresszív tisztítószerrel tisztítsa. Ne használjon súrolószerket, erős vegyszereket vagy dörzsölést igénylő eszközöket.
- A termék használata közben ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül, egyes alkatrészek veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed montażem i użyciem produktu należy uważnie przeczytać

zycie wszystkie ostrzeżenia i upewnić się, że zostały one w pełni zrozumiane.

- Aby zapobiec ryzyku przewrócenia się mebli, elementy stojące i wiszące muszą być solidnie przymocowane do ściany zgodnie z elementami montażowymi. Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że zakupione kołki/haki/śruby/wkręty są odpowiednie dla danego typu ściany oraz że ściana jest wystarczająco wytrzymała, aby zapewnić trwałe połączenie z meblami.

- Montaż mebli powinien być wykonywany przez wykwalifikowaną osobę, która ponosi ostateczną odpowiedzialność za prawidłowy montaż do ściany. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do przewrócenia się mebli i poważnych obrażeń.

- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że w miejscu wiercenia lub mocowania kołkami nie ma żadnych przewodów elektrycznych ani instalacji wodociągowej.

- Montaż elementów elektrycznych powinien być wykonywany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje w tej dziedzinie, zgodnie z dołączoną instrukcją montażu i obowiązującymi przepisami.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie przeciążaj go i nie manipuluj nim na siłę.

- W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi i montażu, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub wprowadzania zmian w produkcie wyklucza się wszelkie gwarancje lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

- W razie jakichkolwiek problemów należy zgłosić zażalenie zażalenie użytkownika produktu. Wyłączyć go z eksploatacji i skontaktować się z serwisem specjalistycznym.

- Produkt należy konserwować przy użyciu zwykłych, nieagresywnych środków czyszczących. Nie należy stosować środków ściemych, silnych środków chemicznych ani środków wymagających szorowania.

- Podczas użytkowania produktu nie należy pozostawiać dziecku bez nadzoru, ponieważ niektóre elementy mogą stanowić dla nich zagrożenie.

LT

Saugos instrukcijos

- Prieš montuodami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite visus įspėjimus ir įsitikinkite, kad juos visiškai supratote.
- Siekiant išvengti baldų apviršties pavojaus, stovintys ir kabinamieji baldai turi būti tvirtai pritvirtinti prie sienos, naudojant montavimo elementus. Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, kad įsigyti kaiščiai/kabliai/varžtai/sraigatai tinka tam tikram sienos tipui ir kad sieną yra pakankamai tvirta, kad būtų užtikrintas patvarus sujungimas su baldais.
- Baldų montavimą turėtų atlikti kvalifikuotas asmuo, kuris prisima galutinę atsakomybę už teisingą montavimo planą sienoje. Netinkamas montavimas gali sukelti baldų apvirtimą ir rimtus sužalojimus.
- Prieš pradėdami montavimą, įsitikinkite, kad gręžimo ar tvirtinimo kaiščiais vietoje nėra jokių elektros laidų ar vandentekio instaliacijos.
- Elektrikos įrangos montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją šioje srityje, laikantis pradedamo montavimo instrukcijų ir galiojančių taisyklių.
- Produktas skirtas tik asmeniniam naudojimui. Naudokite produktą tik pagal paskirtį. Neperkraukite jo ir nemanipuliuokite jėga.
- Jei nesilaikoma naudojimo instrukcijų ir montavimo instrukcijų, naudojama ne pagal paskirtį arba atliekamos produkto modifikacijos, bendrasis garantijos ar civilinės atsakomybės reikalavimai yra panaikinti.
- Jei kyia bet kokių problemų, nedelsiant nutokite naudoti produktą. Išjunkite jį iš eksploatacijos ir susisiekiu su specializuotu servisu.
- Produktą valykite įprastomis, neagresyviomis valymo priemonėmis. Nenaudokite abrazyviųjų medžiagų, stiprių cheminių medžiagų ar priemonių, reikalaujančių šveitimo.
- Naudodami produktą, nepalikite vaikų be priežiūros, nes kai kurios dalys gali būti pavojingos vaikams.

UK

Инструкції з безпеки

- Перед монтажем та використанням виробу уважно прочитайте всі застереження та переконатися, що ви їх повністю зрозуміли.
- Щоб уникнути ризику перекидання меблів, підлогові та навісні модулі повинні бути надійно закріплені до стіни відповідно до монтажних елементів. Перед початком монтажу

переконаятеся, що придбани дубелі/гаки/гвинти/шпильки підходять для даного типу стіни і що стіна є достатньо міцною, щоб забезпечити надійне з'єднання з меблями.

- Монтаж меблів повинен виконувати кваліфікований фахівець, який несе відповідальність за правильне криплення до стіни. Неправильний монтаж може призвести до перекидання меблів та серйозних травм.

- Перед початком монтажу переконайтеся, що в місці свердління або криплення дубелями немає електричних проводів або водопровідних труб.

- Монтаж електричних приладів повинен виконувати фахівець з відповідною кваліфікацією у цій галузі, відповідно до наданої інструкції з монтажу та чинних нормативних вимог.

- Виріб призначений виключно для приватного використання. Використовуйте виріб лише за призначенням. Не перевантажуйте його та не застосовуйте до нього надмірну силу.

- У разі недотримання інструкції з експлуатації та монтажу, використання не за призначенням або внесення змін до виробу викликаються будь-які гарантії або претензії з цивільно-правової відповідальності.

- У разі будь-якої проблеми негайно припиніть використання виробу. Виведіть його з експлуатації та зверніться до спеціалізованої сервісної служби.
- Доглядайте за виробом звичайними, неагресивними миючими засобами. Не використовуйте абразиви, сильні хімічні речовини або засоби, що вимагають тертя.

- Під час використання виробу не залишайте дітей без нагляду, деякі деталі можуть бути небезпечними для дітей.

RO

Instrucțiuni de siguranță

- Înainte de montarea și utilizarea produsului, citiți cu atenție toate avertismentele și asigurați-vă că le înțelegeți pe deplin.

- Pentru a preveni riscul de răsturnare a mobilierului, unițițile de podea și cele suspendate trebuie fixate ferm de perete, conform elementelor de montare. Înainte de a începe montarea, asigurați-vă că diblurile/cârligele/suruburile/mejele achiziționate sunt adecvate pentru tipul de perete respectiv și că peretele este suficient de solid pentru a asigura o fixare durabilă a mobilierului.

- Montarea mobilierului trebuie efectuată de o persoană calificată, care poartă responsabilitatea finală pentru montarea corectă pe perete. Montarea incorectă poate duce la răsturnarea mobilierului și la răni gravе.

- Înainte de a începe montarea, asigurați-vă că în locul de găurire sau de fixare cu dibluri nu există cabluri electrice sau instalații de apă.

- Montarea obiectelor electrice trebuie efectuată de o persoană cu calificările corespunzătoare în acest domeniu, în conformitate cu instrucțiunile de montare atașate și cu reglementările în vigoare.

- Produsul este destinat exclusiv utilizării private. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl suprautilizați și nu îl manipulați cu forța.

- În cazul nerespectării manualului de utilizare și a instrucțiunilor de montare, a utilizării altor destinații sau a efectuării de modificări asupra produsului, sunt excluse orice garanții sau pretenții de răspundere civilă.
- În cazul apariției oricărei probleme, încetați imediat utilizarea produsului. Scoateți-l din funcțiune și contactați un service specializat.

- Încingiți produsul cu produse de curățare obișnuite, neagresive. Nu folosiți substanțe abrazive, substanțe chimice puternice sau produse care necesită frecare.

- Nu lăsați copiii nesupravegheați în timpul utilizării produsului; unele componente pot fi periculoase pentru copii.

EL

Οδηγίες ασφαλείας

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις και βεβαιωθείτε ότι τις έχετε κατανοήσει πλήρως.

- Για να αποφύγετε ο κίνδυνος ανατροπής των επίπλων, τα επιβάπεται και τα κρεμαστά έπιπλα πρέπει να στερεώνονται σταθερά στον τοίχο σύμφωνα με τα εαρτήματα στερέωσης. Πριν

εξakinήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι οι βίδες/γάντζου/βίδες/καρδιά που αγοράσατε είναι κατάλληλοι για τον συγκεκριμένο τύπο τοίχου και ότι ο τοίχος είναι αρκετά σταθερός ώστε να εξασφαλίζεται μόνιμη ούδωση με το έπιπλο.

- Η συναρμολόγηση των επίπλων πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο άτομο, το οποίο φέρει την τελική ευθύνη για τη σωστή συναρμολόγηση στον τοίχο. Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή των επίπλων και σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Πριν Εξakinήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή υδραυλικές εγκαταστάσεις στο σημείο διάτρησης ή στερέωσης με βύσματα.

- Η συναρμολόγηση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο με τις κατάλληλες προσόντες στον τομέα αυτό, σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης και τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Μην το υπερφορτώνετε και μην το χειρίζεστε με βία.

- Σε περίπτωση μη τήρησης του εγχειριδίου χρήσης και των οδηγιών εγκατάστασης, χρήσης αντίθετης προς τον προορισμό ή κατά την πραγματοποίηση ολλικών στο προϊόν, αποκλείονται οποιαδήποτε ευγγυήσεις ή αξιώσεις αστικής ευθύνης.

- Σε περίπτωση οποιοδήποτε προβλήματος, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Αποσυρέτε το από τη λειτουργία και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο σέρβις.

- Συντήρησης το προϊόν με συνθησιόμα, μη διαβρωτικά καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά, ισχυρά χημικά ή μέσα που απαιτούν τρίψιμο.

- Κατά τη χρήση του προϊόντος, μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη, καθώς ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά.

NO

Sikkerhetsinstruksjoner

- Les nøye gjennom alle advarst for monterig og bruk av produktet, og sorg for at du forstår dem fullt ut.

- For å unngå fare for at møbler velter, må stående og hengende enheter festes godt til veggen i henhold til monteringsanvisningene. For du begynner monteringen, må du forsikre deg om at de kjørte plugger/kroker/skruer/skruer er egnet for den aktuelle veggtypen, og at veggen er solid nok til å sikre en varig forbindelse med møbelet.

- Monterig av møbler bør utføres av en kvalifisert person som har det endelige ansvaret for korrekt monterig til veggen. Feil monterig kan føre til at møbler velter og forårsaker alvorlige skader.

- For du starter monteringen, må du forsikre deg om at det ikke finnes elektriske ledninger eller vannrør på stedet der du skal bore eller montere med pluggen.

- Monterig av elektriske komponenter bør utføres av en person med relevant kompetanse på dette området, i samsvar med vedlagte monteringsanvisning og gjeldende forskrifter.

- Produktet er kun beregnet for privat bruk. Bruk produktet kun til det formålet det er beregnet for. Ikke overbelast det og ikke håndter det med vold.

- Ved manglende overholdelse av bruksanvisningen og monteringsanvisningen, bruk i strid med formålet eller ved utførelse av endringer på produktet, utelukkes enhver garanti eller krav på erstatningsansvar.

- Ved eventuelle problemer må du umiddelbart slutte å bruke produktet. Ta det ut av drift og kontakt faglig service.

- Vedlikehold produktet med vanlige, ikke-aggressive rengjøringsmidler. Ikke bruk slipemidler, sterke kjemikalier eller midler som krever skrubbing.

- Ikke la barn være uten tilsyn når produktet er i bruk, da enkelte deler kan være farlige for barn.

SV

Säkerhetsanvisningar

- Läs noggrant igenom alla varningar innan du monterar och använder produkten och se till att du förstår dem fullt ut.

- För att undvika risken för att möblen välter måste fristående och hängande enheter fästas ordentligt

i väggen med hjälp av monteringsbeslag. Innan du påbörjar monteringen, se till att de köpta pluggarna/krokarna/skruvarna/skruvpluggarna är lämpliga för den aktuella väggtypen och att väggen är tillräckligt stabil för att säkerställa en varaktig förankring av möblen.

- Monteringen av möblerna bör utföras av en kvalificerad person som bär det slutgiltiga ansvaret för korrekt monterig mot väggen. Felaktig monterig kan leda till att möblerna välter och orsakar allvarliga skador.

- Innan monteringen påbörjas, kontrollera att det inte finns några elektriska ledningar eller vattenledningar på platsen där boring eller fästning med pluggar ska ske.

- Monterig av elektriska föremål bör utföras av en person med lämplig kompetens inom detta område, i enlighet med den medföljande monteringsanvisningen och gällande föreskrifter.

- Produkten är endast avsedd för privat bruk. Använd produkten endast för det ändamål den är avsedd för. Överbelasta den inte och hantera den inte med våld.

- Vid bristande efterlevnad av bruksanvisningen och monteringsanvisningen, användning i strid med avsikten eller vid utförande av ändringar på produkten utesluts alla garantier eller anspråk på civilrättsligt ansvar.

- Vid eventuella problem ska du omedelbart sluta använda produkten. Ta den ur drift och kontakta en fackmässig service.

- Underhåll produktet med vanliga, icke-aggressiva rengöringsmedel. Använd inte slipmedel, starka kemikalier eller medel som kräver skrubbing.

- Lämna inte barn utan uppsikt när produkten används, vissa delar kan vara farliga för barn.

FI

Turvallisuuskohdeet

- Lue kaikki varoitukset huolellisesti ennen tuotteen asennusta ja käyttöä ja varmista, että ymmärrät ne täysin.

- Huonekalujen kaatumisriskin välttämiseksi seivat ja ripustettavat yksiköt on kiinnitettävä tukevasti seinään asennusohjeiden mukaisesti. Varmista ennen asennuksen aloittamista, että ostamasi tulpat/koukut/ruuvit/ruvit sopivat kyseiselle seinätäylylle ja että seinä on riittävästi tukeva, jotta kiinnitys huonekaluihin on kestävä.

- Huonekalujen asennuksen tulee suorittaa pätevä henkilö, joka kantaa lopullisen vastuun asianmukaisesta seinäkiinnityksestä. Virheellinen asennus voi johtaa huonekalujen kaatumiseen ja vakaviin loukkautumisiin.

- Varmista ennen asennuksen aloittamista, ettei pöytä tai ankurikohdassa ole sähköjohtoja tai vesijohtoja.

- Sähkölaitteiden asennuksen tulee suorittaa alalla pätevä henkilö liitteenä olevien asennusohjeiden ja voimassa olevien määräysten mukaisesti.

- Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu. Älä ylikuormita sitä tai käsittele sitä väkivaltaisesti.

- Jos käyttöohjeita ja asennusohjeita ei noudata, tuotetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti tai siihen tehdään muutoksia, kaikki takuut ja sivuliikeudelliset vastuut raukeavat.

- Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos ilmenee ongelmia. Poista se käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

- Puhdista tuote tavallisilla, mieltöillä puhdistusaineilla. Älä käytä hankaavia aineita, voimakkaita kemikaleja tai aineita, jotka vaativat hankaamista.

- Älä jätä lapsia ilman valvontaa tuotteen käytön aikana, sillä jotkut osat voivat olla vaarallisia lapsille.

ET

Ohutusjuhised

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik hoiatused ja veenduge, et olete neli täielikult aru saanud.

- Mõõbli ümberkukkumise ohu vältimiseks tuleb seisvat ja riputatavat mõõblissemed kinnitada kindlalt seinale vastavalt paigaldusjuhistele. Enne paigaldamise alustamist veenduge, et ostetud tüübil/konsud/kruid/poldid sobivad ainult seinatüübiga ja et sein on piisavalt tugev, et tagada püsiv ühendus mõõbliga.

- Mõõbli paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeri-

tud isiku poolt, kes kannab lõplikku vastutust mõõbli õige seinale kinnitamise eest. Ebaõige paigaldamine võib põhjustada mõõbli ümberkukkumist ja tõsisaid vigastusi.

- Enne paigaldamisse alustamist veenduge, et puurimis või tüübiltege kinnitamise kohas ei ole elektrijuhtmeid ega veeturustikke.

- Elektriseadmete paigaldamist peaks tegema selle valdkonna asjakohase kvalifikatsiooniga isik vastavalt kaasasolevale paigaldusjuhendile ja kehtivatele eeskirjadele.

- Toode on mõeldud ainult erakasutuseks. Kasutage toodet ainult selleks otstarbeks, milleks see on mõeldud. Ärge ülekoormake seda ega käsitsege seda jõuga.

- Kasutusjuhendi ja paigaldusjuhendi eiramise, ettenähtust erineva kasutamise või tootele muudatused tegemise korral kaotavad kehtivuse kõik garantid ja tsiviilvastutusõuuded.

- Mis tahes probleemid korral lõpetage toote kasutamise viivitamatult. Võtke see kasutusse välja ja võtke ühendust spetsialiseeritud teenindusega.

- Hooldage toodet talvist, mitteagressiivsete puhastusvahenditega. Ärge kasutage abrasivseid ega tugevaid kemikaale ega vahendeid, mis nõuavad kraapimist.

- Ärge jätke toote kasutamise ajal lapsi järelevalveta, sest mõned osad võivad lastele ohtlikud olla.

BG

Инструкции за безопасност

- Преди монтаж и употреба на продукта прочетете внимателно всички предупреждения и се уверете, че ги разбирате напълно.

- За да се предотврати рискът от преобръщане на мебелите, стоящите и окачащите се модули трябва да бъдат здраво закрепени към стената в съответствие с монтажните елементи. Преди да започнете монтажа, уверете се, че закупените дребели/куки/винтове/шпильки са подходящи за съответния тип стена и че стената е достатъчно здрава, за да се осигури трайна свързване с мебелите.

- Монтажът на мебелите трябва да се извършва от квалифицирано лице, което носи крайната отговорност за правилното закрепване към стената. Неправилният монтаж може да доведе до преобръщане на мебелите и сериозни наранявания.

- Преди да започнете монтажа, уверете се, че на мястото на пробиване или закрепване с дубелни или електрически кабели или водопроводни инсталации.

- Монтажът на електрически уреди трябва да се извършва от лице с подходяща квалификация в тази област, в съответствие с приложената инструкция за монтаж и действителите разпоредби.

- Продуктът е предназначен само за частна употреба. Използвайте продукта само за целта, за която е предназначена. Не го претоварвайте и не го манипулирайте с насилие.

- При неспазване на инструкциите за експлоатация и монтаж, използване в противоречие с предназначението или при извършване на промени по продукта се изключват всякакви гаранции или претенции за гражданско отговорност.

- При възникване на какъвто и да е проблем незабавно спрете да използвате продукта. Изключете го от експлоатация и се свържете с специализирана сервизна служба.

- Поддържайте продукта с обичайни, неагресивни почистващи средства. Не използвайте абразиви, силни химикали или средства, изискващи търкане.

- Не оставяйте деца без надзор при използване на продукта, тъй като някои части могат да бъдат опасни за тях.

SL

Varnostna navodila

- Pred montažo in uporabo izdelka pazljivo preberite vsa opozorila in se prepričajte, da jih v celoti razumete.

- Da bi preprečili nevarnost prevrnitve pohištva, morajo biti stojiče in visече enote trdno pritrjene na steno v skladu z montažnimi elementi. Pred začetkom montaže se prepričajte, da so kupljeni somniki/kljuke/vjaki/somniki primerni za določeni tip stene in da je stena dovolj trdna, da se zagotovi trajna povezava s pohištvom.

- Montažo pohištva mora opraviti usposobljena oseba,

ki nosi končno odgovornost za pravilno montažo na steno. Nepravilna montaža lahko povzroči prevrnitev pohištva in hude poškodbe.

- Pred začetkom montaže se prepričajte, da na mestu vrtanja ali pritrjevanja s somniki ni nobenih električnih vodov ali vodovodnih napeljav.

- Montažo električnih elementov mora opraviti oseba z ustrežno strokovno usposobljenostjo na tem področju, v skladu s priloženimi navodili za montažo in veljavnimi predpisi.

- Izdelek je namenjen izključno zasebni rabi. Izdelek uporabljajte le za namen, za katerega je namenjen. Ne preobremenjujte ga in z njim ne ravajte nasilno.

- V primeru neupoštevanja navodil za uporabo in montažnih navodil, uporabe v nasprotju z namenom ali pri izvajanju sprememb na izdelku so izključene kakršne koli garancije ali zahtevki iz civilnopravne odgovornosti.

- Ob kakršni koli težavi takoj prenehajte uporabljati izdelek. Izključite ga iz delovanja in se obrnite na strokovno servisno službo.

- Izdelek vzdržujte z običajnimi, neagresivnimi čistili. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, močnih kemikalij ali sredstev, ki zahtevajo drgnjenje.

- Med uporabo izdelka ne puščajte otrok brez nadzora, saj so nekateri deli lahko nevarni za otroke.

HR

Signurne upute

- Prije postavljanja i korištenja proizvoda, pažljivo pročitaite sva upozorenja i uvjerite se da ih u potpunosti razumijete.

- Kako biste spriječili rizik od prevrtanja namještaja, samostojeće i na zid montirane jedinice moraju biti sigurno pričvršćene za zid pomoću odgovarajućeg materijala za pričvršćivanje. Prije početka sastavljanja provjerite jesu li zidne utičnice/kuke/vjci/šipke koje ste kupili prikladni za vrstu zida i je li zid dovoljno čvrst da osigura trajno pričvršćivanje namještaja.

- Sklapanje namještaja treba obaviti kvalificirana osoba koja snosi konačnu odgovornost za ispravno postavljanje na zid. Neispravno sklapanje može dovesti do prevrtanja namještaja i teških ozljeda.

- Prije početka sklapanja provjerite nalaze li se električni kabeli ili vodovi za vodu na mjestima bušenja ili postavljanja dova. Električne instalacije treba obaviti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama u tom području, u skladu s priloženim uputama za instalaciju i važećim propisima.

- Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu. Koristite proizvod samo za namjenu za koju je predviđen. Nemojte ga preopterećivati niti postupati grubo s njim.- U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i vodiča za instalaciju, uporabe suprotno namjeni ili izrade preinaka na proizvodu, isključuju se sva jamstva i odštetni zahtjevi temeljem građanske odgovornosti.

- Ako se pojavi bilo kakav problem, odmah prestanite koristiti proizvod. Izvadite ga iz uporabe i obratite se ovlaštenom servisnom centru.- Čistite proizvod standardnim, neabrazivnim sredstvima za čišćenje. Ne koristite abrazivne, jaka kemijska sredstva ili proizvode koji zahtijevaju ribanje.

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora dok koriste proizvod; neki dijelovi mogu biti opasni za djecu.

SR

Упутства за безбедност

- Пре инсталације и коришћења производа, pažljivo прочитајте сва упозорења и уверите се да их у потпуности разумете.

- Да бисте спречили ризик од превртања намештаја, самосталне и на зид монтиране јединице морају бити сигурно причвршћене за зид помоћу одговарајућих материјала за причвршћивање.

- Пре почетка монтаже уверите се да су зидне кочке/куке/вијци/шупљи експери које сте набили погодни за тип зида и да је зид довољно чврст да обезбеди трајно причвршћивање намештаја.

- Монтажу намештаја треба да обави квалификовано лице које носи коначну одговорност за исправно постављање на зид. Неправилна монтажа може довести до превртања намештаја и наношења озбиљних повреда.

- Пре почетка монтаже, уверите се да на местима бушења или постављања дубела нема електричних каблова или водоводних цеви.- Електричне инсталације треба да изводи лице са одговарајућим квалификацијама у овој области, у складу са приложеним упутствима за инсталацију и важећим прописима.

- Производ је намењен само за приватну употребу. Користите производ само за намену за коју је предвиђен. Не преоптерећујте га и не поступајте грубо са њим.- У случају непоштовања упутстава за употребу и поступка за монтажу, употребе супротно од предвиђене намене или у случају измена на производу, искључују се сва гаранција и потраживања по основу грађанске одговорности.

- Ако се појави било какав проблем, одмах прекините са употребом производа. Искључите га из употребе и обратите се овлашћеном сервисном центру.- Чистите производ стандардним, неабразивним средствима за чишћење. Не користите абразиве, јака хемијска средства или производе који захтевају грмљење.

- Не остављајте децу без надзора док користе производ; неки делови могу бити опасни за децу.

NL

Veilighedsinstructies

- Lees vóór de montage en het gebruik van het product alle waarschuwingen zorgvuldig door en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt.

- Om het risico op kantelen van het meubilair te voorkomen, moeten staande en hangende elementen stevig aan de muur worden bevestigd met behulp van de bijgeleverde bevestigingsmaterialen. Zorg ervoor dat de aangeschafte pluggen/haken/schroeven/boschroeven geschikt zijn voor het betreffende type muur en dat de muur stevig genoeg is om een duurzame verbinding met het meubel te garanderen, voordat u met de montage begint.

- De montage van het meubilair moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon die de eindverantwoordelijkheid draagt voor de correcte bevestiging aan de muur. Onjuiste montage kan leiden tot het omvallen van het meubilair en ernstig letsel.

- Controleer vóór aanvang van de montage of er zich op de plaats van het boren of het bevestigen met pluggen geen elektrische leidingen of waterleidingen bevinden.

- De montage van elektrische onderdelen moet worden uitgevoerd door een persoon met de juiste kwalificaties op dit gebied, in overeenstemming met de bijgevoegde montagehandleiding en de geldende voorschriften.

- Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik. Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het is bedoeld. Overbelast het niet en ga er niet ruw mee om.

- Bij het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en de montagehandleiding, bij gebruik in strijd met de bestemming of bij het aanbrengen van wijzigingen aan het product, zijn alle garanties of aanspraken uit hoofde van de burgerlijke aansprakelijkheid uitgesloten.

- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product bij enig probleem. Neem het uit gebruik en neem contact op met een gespecialiseerde service.

- Onderhoud het product met gangbare, niet-agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, sterke chemicaliën of middelen waarbij geschroeb moet worden.

- Laat kinderen niet zonder toezicht achter tijdens het gebruik van het product; sommige onderdelen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.